

GUIA DE INSTRUÇÕES LENTES DE CONTATO

1. INTRODUÇÃO As orientações sobre como manusear, limpar e manter suas lentes de contato devem ser primeiramente informadas pelo seu profissional especialista. A correta assepsia de suas lentes de contato é importante já que evita complicações melhorando o conforto e a acuidade visual. Para sua saúde ocular, é importante que suas lentes de contato sejam utilizadas somente conforme a indicação de seu profissional especialista. Estas lentes devem ser substituídas anualmente ou como recomendado por seu especialista. A durabilidade das lentes após a abertura do frasco é de 12 meses. Seu especialista deverá sempre estar totalmente ciente de seu histórico médico e desenvolver uma programação de cuidados especiais baseado em suas necessidades específicas.

2. INDICAÇÕES DE USO E RESTRIÇÕES As lentes Hidrocor, Hidrocor Rio, Hydrocharme, Natural Colors e Hidrosummer estão indicadas para correção de miopia, hipermetropia, astigmatismo e aniridia, em pessoas afácicas ou não-afácicas e também para realçar ou alterar a cor natural dos olhos. As lentes são recomendadas para uso diário ou uso flexível (uso durante o dia e removidas para dormir), substituição anual ou como recomendado pelo seu especialista. As lentes não são indicadas para uso durante o sono.

3. CONTRAINDICAÇÕES Existem certas condições de saúde em que as lentes de contato não devem ser utilizadas. Você deve alertar seu especialista sobre a existência de quaisquer condições listadas abaixo. Somente seu especialista pode determinar se o uso de lentes de contato será uma opção indicada para você. 1. Inflamação ou infecção nos olhos ou nas pálpebras 2. Qualquer doença dos olhos, ferimento ou anormalidade que afete a córnea, a conjuntiva ou as pálpebras. 3. Qualquer condição diagnosticada previamente que torne o uso de lentes de Contato desconfortável 4. Condição de olho seco severa 5. Sensibilidade corneal reduzida 6. Qualquer doença sistêmica que possa afetar os olhos ou possa ser agravada pelo uso de lentes de contato 7.

Reações alérgicas na superfície dos olhos ou tecidos vizinhos que possam ser induzidas ou possam piorar pelo uso de lentes de contato 8. Irritação dos olhos causada por reação alérgica a ingredientes de soluções de limpeza para lentes de contato ou gotas umidificantes. Estas soluções podem conter produtos químicos ou conservantes (tais como mercúrio, timerosal, etc.) que, em algumas pessoas, podem apresentar resposta alérgica. 9. Qualquer infecção nos olhos 10. Se os olhos ficarem vermelhos ou irritados

4. PRECAUÇÕES 1. Nunca durma com suas lentes de contato.

2. Nunca utilize suas lentes de contato por mais tempo do que o recomendado pelo seu especialista. 3. Não utilize lentes de contato para nadar sem a expressa recomendação de seu especialista. 4. Evite o uso de aerossol, spray de cabelo quando estiver usando suas lentes de contato. 5. Os usuários devem ser informados pelo especialista e pelo fabricante de solução multiuso para lentes de Contato sobre a maneira correta de manter, limpar e desinfetar as lentes. 6. Utilize o estojo correto indicado para suas lentes.

7. Mantenha as lentes no estojo fechado, imersas em solução multiuso durante o período em que não estiverem sendo usadas. 8.

Os usuários devem ser instruídos pelo especialista sobre os procedimentos para colocar e remover as lentes de contato. 9. Não use saliva para hidratar as lentes de contato. 10. Mantenha as unhas curtas. Não use objetos pontiagudos ao manusear as lentes de contato. 11. Evite usar lentes de contato em ambientes sujeitos a vapores irritantes. 12. Nunca aplique medicação nos olhos enquanto estiver usando as lentes de contato. 13. Se experimentar qualquer desconforto, lacrimejar muito, tiver dor ou olhos vermelhos, fotofobia (sensibilidade à luz), imediatamente remova as lentes e procure ajuda de seu especialista. 14. Não use as lentes de contato usadas por outras pessoas ou amigos. Somente o especialista pode determinar o melhor produto para seus olhos. 15. Mantenha as lentes em temperatura ambiente e protegidas da luz direta do sol enquanto estiverem na embalagem original.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS PARA USO E ALERTAS Instrução para uso no caso de atividades na água: Não exponha suas lentes de contato à água enquanto as estiver usando. A água pode conter microrganismos que podem levar a severas infecções, perda de visão ou cegueira. Se suas lentes tiverem sido submersas em água ao participar de esportes aquáticos ou natação em piscinas, hidromassagens, lagos ou oceanos você deve descartar e substituir as lentes por um novo par. Pergunte ao seu especialista quais as recomendações dele para utilizar lentes em atividades que envolvam água.

5. REAÇÕES ADVERSAS Esteja ciente de que problemas podem ocorrer ao usar lentes de Contato e podem ou não estar associados com os seguintes sintomas:

- ardência, queimação e/ou olhos coçando
- redução no conforto com as lentes
- sensação de corpo estranho nos olhos
- inchaço ou inflamação na região dos olhos ou nos olhos
- olhos vermelhos
- problemas de pálpebra
- olhos lacrimejantes
- secreção incomum nos olhos
- visão ruim
- visão borrada
- visão de arco íris ou halos ao redor de objetos
- sensibilidade à luz (fotofobia)
- ceratite microbiana
- erosão causada por lentes defeituosas
- uveíte
- irritação dos olhos ou reação tóxica do regime de cuidados com a lente, solução usada na embalagem ou outra razão
- conjuntivite papilar
- redução na sensibilidade da córnea
- síndrome de uso excessivo de lentes

Quando qualquer dos sintomas acima ocorrer, uma séria condição dos olhos pode estar presente. Você deve imediatamente parar de usar as lentes e consultar seu especialista, de forma que o problema possa ser identificado e tratado, se necessário, para evitar danos sérios aos olhos.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO DAS LENTES DE CONTATO Para sua Saúde ocular, é importante seguir cuidadosamente as instruções de manuseio, colocação, remoção e uso das lentes que informamos abaixo, assim como as indicações de seu especialista. 1. Lave bem suas mãos com sabonete neutro, enxágue completamente e seque com uma toalha que não solte fios antes de tocar em suas lentes. Não utilize sabonete com hidratante. 2. Coloque uma lente de cada vez na palma de sua mão e aplique algumas gotas de solução multiuso recomendada pelo seu especialista sobre a superfície da lente. 3. Estabeleça uma sequência e sempre faça do mesmo jeito: primeiro limpe a lente do olho direito e depois a lente do lado esquerdo. 4. Com o dedo indicador da outra mão esfregue a lente em ambos os lados com movimentos suaves para frente e para trás, para o lado direito e para o lado esquerdo. 5. Após a limpeza enxágue completamente a lente com solução multiuso até que fique livre de resíduos. 6. Deixe as lentes no estojo fechado imersas em solução multiuso quando não estiverem em uso. 7. Limpe as lentes toda vez que usar. 8. Sempre descarte a solução multiuso que está dentro do estojo quando remover as lentes para usar. 9. Não use calor para desinfetar suas lentes.

10. As lentes devem ser limpas e desinfetadas toda vez que você as remover do estojo. Um procedimento não substitui o outro. A limpeza é necessária para remover muco e resíduos da superfície da lente. A desinfecção é necessária para eliminar microrganismos.

7. COLOCAÇÃO E REMOÇÃO DAS LENTES 1. Sempre lave e seque completamente suas mãos antes de manusear as lentes. 2. Suavemente remova as lentes do estojo usando a ponta de seu indicador e certifique-se que esteja limpa e perfeita sem

nenhum defeito. 3. Verifique se a lente está na posição invertida; a forma normal da lente é côncava com as bordas para cima. Se as bordas estiverem levemente voltadas para baixo a lente está invertida. Neste caso, coloque-a na palma da mão e suavemente vire-a do lado correto. 4. Coloque a lente na ponta de seu indicador e use o dedo médio para puxar para baixo sua pálpebra inferior. Usando seu dedo médio da outra mão levante a pálpebra superior. 5. Coloque a lente no olho, solte suavemente as pálpebras e pisque. Repita a operação com a outra lente para o outro olho. 6. Para remover suas lentes, primeiro cheque no espelho se elas estão em posição. 7. Olhe para cima, deslize a lente em direção à parte interna do olho com seu indicador e pegue-a gentilmente entre os dedos e seu indicador, ou siga o método recomendado pelo seu especialista. 8. EMERGÊNCIAS Se produtos químicos de qualquer espécie (produtos de limpeza, de jardinagem, etc.) forem

acidentalmente respingados em seus olhos:

IMEDIATAMENTE LAVE SEUS OLHOS COM ÁGUA CORRENTE E ENTRE EM CONTATO COM SEU ESPECIALISTA OU VÁ ATÉ UM HOSPITAL DE EMERGÊNCIAS.

REGISTRO ANVISA: verifique o rótulo do produto.

9.ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Composição das Cores - Phthalocyanine Blue, Phthalocyanine Green, Titanium Dioxide, Iron Oxide Black, Iron Oxide Red, Iron Oxide Yellow.

Permeabilidade de Oxigênio - 7.93×10^{-11} (cm²/sec) (mlO₂)/(ml x mmHg @ 35°C))












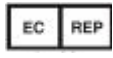



Método de Fabricação - Torneada/Moldada

Método de Esterilização - Calor úmido|Auto clave

Matéria Prima - Polymacon

Conteúdo de Água - 38%

10.TABLE OF SYMBOLS

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Leia a instrução de uso		Não reesterilizar
	Fabricado em/por		Limite superior de temperatura
	Data de fabricação		Número do catálogo
	Data limite de validade		Número de série/ Número de série do fabricante
	Número do lote		Precauções associadas
	Produto estéril por vapor ou calor seco		Representante Autorizado na Comunidade Européia
DIA	Diâmetro		Não use se a embalagem Estiver danificada
BC	Curva base		Evitar exposição à luz solar
PWR	Grau/poder da lente		Mantenha seco

PATIENT INSTRUCTION GUIDE CONTACT LENSES

1. INTRODUCTION The guidelines about how to handle, clean and maintain your contact lenses must be primarily informed by your eye care professional. The correct asepsis of your contact lenses is important since it avoids complications improving the comfort and visual acuity. For your eye health, it is important that your contact lenses be worn only as prescribed by your eye care professional. These lenses should be replaced annually or as recommended by the eye care professional. The durability of the lenses after the vial is opened is twelve months. Your eye care professional should be kept fully aware of your medical history and will develop a total program of care based on your specific needs.

2. WEARING RESTRICTIONS AND INDICATIONS Hidrocor, Hidrocor Rio, Hidrocharme, Natural Colors and Hidrosummer lenses are intended for correction of myopia, farsightedness and astigmatism in non-diseased eyes in aphakic or non-aphakic persons and/or to enhance or alter the color appearance of natural eye. The lenses are intended for daily wear or flexible wear (use during the day and remove to sleep), annual replacement or as recommended by the eye care professional. They are not intended for use when asleep.

3. CONTRAINDICATIONS There are certain health conditions with which contact lenses should not be worn. You should alert your eye care professional to any of the conditions listed below. Only your eye care professional can determine if contact lens wear is right for you.

1. Inflammation or infection in or around the eye or eyelids 2. Any eye disease, injury or abnormality that affects the cornea, conjunctiva, or eyelids 3. Any previously diagnosed condition that makes contact lens wear uncomfortable 4. Severe dry eye 5. Reduced corneal sensitivity 6. Any systemic disease that may affect the eye or may be made worse by wearing contact lenses 7. Allergic reactions on the surface of the eye or surrounding tissues that may be induced or made worse by wearing contact lenses 8. Irritation of the eye caused by allergic reactions to ingredients in contact lens solutions (i.e., rewetting drops). These solutions may contain chemicals or preservatives (such as mercury, Thimerosal, etc.) to which some people may develop an allergic response 9. Any active eye infection 10. If eyes become red or irritated

4. PRECAUTIONS 1. Never sleep with your contact lenses. 2. Never use your contact lenses for more time than recommended by your eye care professional. 3. Do not use contact lenses to swim without recommendation from your eye care

professional. 4. Avoid the use of aerosols, hair sprays when using your contact lenses. 5. Users must be informed by the eye care professional and by the eye care multipurpose solution manufacturer about the right way to maintain, clean and disinfect the lenses. 6. Use the correct case indicated for your lenses. 7. Keep the lenses in the closed case immerse in multipurpose solution during the period they are not in use. 8. The users must be instructed by the eye care professional about the procedures to place and remove the contact lenses. 9. Do not use saliva to hydrate the contact lenses. 10. Keep the fingernails cut short. Do not use sharp objects while handling the contact lenses. 11. Avoid using contact lenses in environments subject to irritating vapors. 12. Never apply eye medications while using your contact lenses. 13. If you experience any discomfort, heavy tearing, pain or red eyes, photophobia (light sensitivity), immediately remove the lenses from your eyes and consult your eye care professional. 14. Do not use contact lenses used by other people or friend. Only the eye care professional can determine the best product for your eyes. 15. Keep the lenses in room temperature, fresh air and protected from direct sun light while they are in their original packaging. Specific Instructions for Use and Warnings: Instruction for Use In case of Water Activities- Do not expose your contact lenses to water while you are wearing them. WARNING: Water can harbor microorganisms that can lead to severe infection, vision loss or blindness. If your lenses have been submersed in water when participating in water sports or swimming in pools, hot tubs, lakes, or oceans, you should discard them and replace them with a new pair. Ask your Eye care professional for recommendations about wearing your lenses during any activity involving water.

5. **ADVERSE REACTIONS** Be aware that problems can occur while wearing contact lenses and may or may not be associated with the following symptoms: • burning, stinging and/or itchy eyes • reduced lens comfort • feeling of something in your eye (foreign body, scratched area) • swelling or inflammation in or around the eyes • eye redness • eyelid problems • watery eyes

- unusual eye secretions • poor vision • blurred vision • rainbows or halos around objects
- sensitivity to light (photophobia) • microbial keratitis • abrasion due to faulty lenses
- uveitis • irritation of the eyes or toxicity reaction from care regimen, packaging solution or unknown • neovascularization, edema or corneal exhaustion • contact lens papillary conjunctivitis
- reduced corneal sensitivity • over wear syndrome.




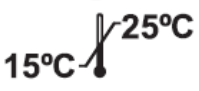








When any of the above symptoms occur, a serious eye condition may be present. You should immediately stop using the lenses and consult your eye care professional, so that the problem can be identified and treated, if necessary, in order to avoid serious eye damage.




6. **LENS HANDLING AND CARE** For your eye health, it is important to carefully follow the handling, insertion, removal, and wearing instructions that we inform below, as well as those prescribed by your eye care professional. 1. Wash your hands thoroughly with a mild soap, rinse completely and dry with a lint-free towel before touching your lenses. Do not use soap with moisturizer. 2. Place one lens at a time in your palm and apply a few drops of multipurpose solution recommended by your eye care professional on the lens surface. 3. Establish a sequence: first clean the lens of the right eye and then the lens for the left eye. 4. With the forefinger of the other hand, rub the lens on both sides with gentle movements forwards and backwards, left and right. 5. After cleaning, thoroughly rinse the lenses with multipurpose solution until they are free of residues. 6. Let the lenses rest in the closed case, soaked in multipurpose solution during the period when the lenses are not in use. 7. Clean the lenses every time you use them. 8. Always dispose the multipurpose solution that was inside the lens case when you remove the lenses for use. 9. Do not use heat to disinfect your lenses. 10. The lenses must be cleaned and disinfected every time you remove them from the lens case. One procedure does not substitute the other. Cleaning is necessary to remove mucus and film from lens surface. Disinfection is necessary to eliminate microorganisms.

7. **LENS INSERTION/REMOVAL** 1. Always wash and completely dry your hands before handling the lenses. 2. Gently remove the lenses from the case using the tip of your forefinger and be sure it is clean wet and perfect without any defect. 3. Check if the lens is not upside down; the normal shape is concave with the edges up. If the edges are slightly turned out, the lens is inverted. In this case place it in the palm of your hand and gently turn it into the right side. 4. Place the lens on the tip of your forefinger and use the middle finger to pull down your lower eyelid. Using the middle finger of the other hand lift the upper eyelid. 5. Place the lens on the eye, gently loose the eyelids and blink. Repeat the procedure with the other lens. 6. To remove your lenses, first check in the mirror if they are in place. 7. Look up, slide the contact lens towards the inside corner of the eye using your forefinger and grab it gently between your thumb and forefinger, or follow the method recommended by your eye care professional.

8. **EMERGENCIAS** If chemicals of any kind (household products, gardening solutions, laboratory chemicals, etc.) are splashed into your eyes: **FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH TAP WATER AND IMMEDIATELY CONTACT YOUR EYE CARE PROFESSIONAL OR VISIT A HOSPITAL EMERGENCY ROOM RIGHT AWAY.** ANVISA REG: check product label.

9. TABLE OF SYMBOLS

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Read instructions for use		Do not Resterilize
	Manufactured by or in		Upper Limit of Temperature
	Date of manufacture		Catalogue Number
	Expiration date		Serial Number / Manufacture serial number
	Lot number		Precautions associated
	Sterile using steam or dry heat		Authorized representative in the European Community

DIA	Diameter		Do not use if package is damaged
BC	Base Curve		Keep away from sunlight
PWR	Diopter (lens power)		Keep dry
Commercial name	Hidrocor Hydrocharme Hidrocor		
Color	Phthalocyanine Blue, Phthalocyanine Green, Titanium Dioxide, Iron Oxide Black, Iron Oxide Red, Iron Oxide Yellow.	Water Content	38%
		Light transmittance	>94%
Configuration	Sphere	Refractive Index	1.43
Tinting process	Pad Printing, post lens forming	Diameter (mm)	14.2
Raw Material	Polymacon	Base Curve (mm)	8.6
Classification	Hydrophilic lens Group 4	Power range	10 dioptries
Surface characteristic	Hydrophilic	Shelf life	5 years
Oxygen permeability (DK)	7.93 x 10-11 (cm ² /sec) (mlO ₂)/(ml x mmHg @ 35°C))	Manufacturing method	Lathed/Molded
Packaging	Vial	Sterilization method	Moist heat (Autoclave)

GUÍA DE INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE LENTES DE CONTACTO

1. **INTRODUCCIÓN** Su profesional especializado debe ser quien le brinde en primer lugar las orientaciones sobre cómo manipular, limpiar y mantener las lentes de contacto. La asepsia correcta de sus lentes de contacto es importante porque evita complicaciones y mejora el confort y la agudeza visual. Es fundamental para su salud ocular utilizar las lentes de contacto solamente de acuerdo con lo indicado por un profesional especializado. Las lentes deben ser reemplazadas anualmente o de acuerdo con lo que indique su especialista. La durabilidad de las lentes una vez abierto el frasco es de 12 meses. Su especialista debe estar siempre informado sobre sus antecedentes médicos personales, para desarrollar un programa de cuidados especiales con base en sus necesidades específicas.

2. **INDICACIONES DE USO Y RESTRICCIONES** Las lentes Hidrocor, Hidrocor Rio, Hydrocharme, Natural Colors e Hidrosummer están indicadas para corrección de miopía, hipermetropía y astigmatismo en ojos sanos, en personas con o sin afaquia, y también para realzar o alterar el color natural de los ojos. Las lentes se recomiendan para uso diario o uso flexible (usarlas durante el día y retirarlas para dormir), reemplazo anual, o como indicado por su especialista. No deben ser utilizadas durante el sueño.

3. **CONTRAINDICACIONES** Hay ciertas condiciones médicas o de salud que impiden el uso de lentes de contacto. Es necesario entrar en contacto con su especialista si se presentara cualquiera de las condiciones mencionadas a continuación. Solamente su especialista puede decidir si el uso de lentes de contacto es la opción adecuada para usted.

1. Inflamación o infección en los ojos o en los párpados 2. Cualquier enfermedad ocular, herida o anomalía que afecte a la córnea, la conjuntiva o los párpados 3. Cualquier condición diagnosticada previamente que haga incómodo el uso de las lentes 4. Condición de ojo seco grave 5. Sensibilidad reducida de la córnea 6. Cualquier enfermedad sistémica que pueda afectar a los ojos o pueda agravarse por el uso de lentes de contacto 7. Reacciones alérgicas en la superficie ocular o en los tejidos circundantes que puedan ser inducidas o exacerbadas por el uso de lentes de contacto 8. Irritación ocular provocada por reacción alérgica a los ingredientes de las soluciones de limpieza para lentes de contacto o gotas humectantes. Dichas soluciones pueden contener productos químicos o conservantes (como mercurio, timerosal, etc.) que en algunas personas pueden provocar respuesta alérgica. 9. Cualquier infección en los ojos 10. Ojos enrojecidos o irritados

4. **PRECAUCIONES** 1. Nunca duerma con sus lentes de contacto 2. Nunca use sus lentes de contacto durante más tiempo que el recomendado por su especialista 3. Nunca use las lentes de contacto para nadar si no fuera expresamente recomendado por su especialista 4. Evite el uso de aerosoles y spray de cabello cuando esté usando sus lentes de contacto 5. Los usuarios deben ser informados por el especialista y el fabricante de soluciones multiuso para lentes de contacto sobre la forma correcta de mantener, limpiar y desinfectar las lentes. 6. Utilice el estuche correcto e indicado para sus lentes. 7. Mantenga las lentes en el estuche cerrado y sumergidas en solución multiuso mientras no esté utilizándolas 8. Los usuarios deben recibir instrucciones de un especialista sobre los procedimientos para la inserción y retirada de las lentes de contacto 9. No use saliva para hidratar las lentes de contacto. 10. Mantenga las uñas cortas. No use objetos punzantes al manipular las lentes de contacto 11. Evite usar lentes de contacto en ambientes donde haya vapores irritantes. 12. Nunca aplique medicinas en los ojos mientras esté usando las lentes de contacto. 13. Si apareciera cualquier incomodidad, lagrimeo en exceso, dolor o enrojecimiento de los ojos, o fotofobia (sensibilidad a la luz) retire inmediatamente las lentes y consulte a su especialista. 14. No use lentes de contacto que hayan sido usadas por otras personas o amigos. Solamente un especialista puede indicarle el mejor producto para sus ojos. 15. Mantenga las lentes a temperatura ambiente y protegidas de la luz directa del sol mientras estén en el empaque original.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE USO Y ADVERTENCIAS

Instrucciones de uso en caso de actividades en el agua: No exponga sus lentes de contacto al agua mientras esté usándolas. El agua puede contener microorganismos que podrían provocar graves infecciones, pérdida de visión o ceguera. Si las lentes hubieran sido sumergidas en el agua al participar en deportes acuáticos, nadar en piscinas, lagos u océanos, o usar bañeras de

hidromasaje es necesario desechar esas lentes y sustituirlas por un nuevo par. Consulte a su especialista sobre las recomendaciones para el uso de lentes de contacto en actividades que involucren el agua.

5. REACCIONES ADVERSAS Debe saber que es posible que surjan problemas al usar lentes de contacto, que pueden, o no, estar asociados a los siguientes síntomas:

• ardor, quemazón y/o escozor en los ojos• reducción del confort con las lentes• sensación de cuerpo extraño en los ojos• hinchazón o inflamación en el área de los ojos o en los ojos• ojos enrojecidos• problemas en los párpados• lagrimeo ocular• secreción ocular inusual• visión afectada• visión borrosa• visión de arcoíris o halos alrededor de los objetos• sensibilidad a la luz (fotofobia)• queratitis microbiana• erosión causada por lentes defectuosas• uveítis •irritación ocular o reacción tóxica debido al régimen de cuidados con las lentes, a la solución utilizada en el empaque o por otros motivos• conjuntivitis papilar•reducción de sensibilidad de la córnea• síndrome de uso excesivo de lentes

Si apareciera cualquiera de los síntomas anteriormente mencionados, se puede estar frente a una afección ocular grave. Es necesario interrumpir inmediatamente el uso de las lentes y consultar a su especialista para que el problema pueda ser identificado y tratado si fuera necesario, y así evitar daños oculares graves.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LAS LENTES DE CONTACTO Es fundamental para su salud ocular que siga cuidadosamente las instrucciones sobre manipulación, inserción, retirada y uso de las lentes, como se indica a continuación y de acuerdo con lo recomendado por su especialista.

1. Antes de tocar las lentes, lave bien sus manos con jabón neutro, enjuáguelas completamente y séquelas con una toalla que no suelte pelusa. No use jabón con hidratante.
2. Tome una lente de cada vez, colóquela en la palma de su mano y aplique unas gotas de la solución multiuso recomendada por su especialista sobre la superficie de la lente. 3. Establezca una secuencia y repítala siempre de la misma forma: primero limpie la lente del ojo derecho y después la lente del ojo izquierdo. 4. Con el dedo índice de la otra mano, frote con movimientos suaves ambos lados de la lente, para frente y para atrás, hacia la derecha y hacia la izquierda. 5. Después de la limpieza, enjuague completamente la lente con solución multiuso hasta que esté libre de residuos. 6. Las lentes deben ser guardadas en el estuche cerrado y sumergidas en solución multiuso cuando no estén siendo usadas. 7. Limpie las lentes siempre que vaya a usarlas. 8. Al retirar las lentes del estuche para usarlas, es necesario desechar la solución multiuso que queda en el estuche. 9. No use calor para desinfectar sus lentes. 10. Se deben limpiar y desinfectar las lentes siempre que sean retiradas del estuche. Un procedimiento no sustituye al otro. La limpieza es necesaria para retirar mucosidad y residuos de la superficie de la lente. La desinfección es necesaria para eliminar microorganismos.

7. INSERCIÓN Y RETIRADA DE LAS LENTES 1. Siempre lave y seque completamente sus manos antes de manipular las lentes.
2. Con la punta del dedo índice retire suavemente la lente del estuche y asegúrese que esté limpia y perfecta, sin ningún defecto.
3. Observe si la lente no se encuentra en posición invertida: la forma normal de la lente es cóncava, con los bordes hacia arriba. Si los bordes están ligeramente doblados hacia abajo, la lente está invertida. En dicho caso, colóquela en la palma de la mano y suavemente llévela a la posición correcta. 4. Tome la lente con la punta del dedo índice y use el dedo medio para empujar hacia abajo el párpado inferior. Con el dedo medio de la otra mano, levante el párpado superior. 5. Coloque la lente en el ojo, suelte con cuidado los párpados y parpadee. Repita la operación con la otra lente, en el otro ojo. 6. Para retirar las lentes, primero verifique frente al espejo si las lentes están en posición correcta. 7. Mire hacia arriba, deslice la lente hacia la parte interna del ojo con su dedo índice y tómela con cuidado entre los dedos y el índice, o siga las instrucciones recomendadas por su especialista.

8. EMERGENCIAS Si sus ojos sufrieran accidentalmente salpicadura por producto químico de cualquier tipo (productos de limpieza, de jardinería, etc.):

INMEDIATAMENTE LAVE SUS OJOS CON AGUA CORRIENTE Y ENTRE EN CONTACTO CON SU ESPECIALISTA, O DIRÍJASE A UN HOSPITAL DE EMERGENCIAS.

KULLANICI TALİMAT KLAVUZU RENKLİ KONTAKT LENS

1. GİRİŞ Kontakt lenslerinizin kullanım, temizlik ve bakımı gibi konular öncelikle bir uzman profesyonel tarafından anlatılmalıdır. Kontakt lenslerinizin doğru sterilizasyonu önemlidir; böylece şikayetlerden kaçınıp konfor ve görme keskinliğini arttırabilirsiniz. Göz sağlığınız için, kontakt lenslerin yalnızca uzmanınızın önerdiği şekilde kullanılması önemlidir. Bu lenslerin yılda bir kez veya uzmanınızın önerdiği aralıklarla değiştirilmesi gerekmektedir. Lenslerin kabın açılmasından sonraki dayanıklılığı 12 aydır.

Uzmanınız tıbbi geçmişinizden her zaman haberdar olmalı ve özel ihtiyaçlarınıza göre size bir bakım programı geliştirmelidir.
2. KULLANIM ŞARTLARI VE ÖNERİLER Hidrocor, Hidrocor Rio, Hidrocharme, Natural Colors ve Hidrosummer lensleri, sağlıklı gözlerde, afazik veya afazik olmayan kişilerde miyop, hiperopi ve astigmatizmanın düzeltilmesi ve ayrıca göz renginizin değiştirilmesi için önerilir. Lensler, günlük veya esnek kullanım için uygulanmıştır. Senede bir veya uzmanınızın önerdiği aralıklarla değiştirilmelidir. Lensleri uyku esnasında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3. KULLANILMAMASI GEREKEN DURUMLAR Kontakt lenslerin kullanılmaması gereken belirli sağlık koşulları vardır. Uzmanınızı, aşağıda listelenen koşulların varlığıyla alakalı uyarmalısınız. Yalnızca uzmanınız, kontakt lenslerin sizin için doğru seçim olup olmayacağına karar verebilir.

1. Gözlerde veya göz kapaklarında enfeksiyon veya iltihap 2. Kornea, konjunktiva veya göz kapaklarını etkileyen herhangi bir göz hastalığı yaralanma veya anormallik. 3. Daha önce teşhis konan, kontakt lenslerin kullanımını zorlaştıracak herhangi bir durum. 4. Şiddetli göz kuruluğu
5. Azalmış kornea duyarlılığı 6. Gözleri etkileyebilecek veya kontakt lens kullanımı ile ağırlaşabilecek herhangi bir sistemik hastalık
7. Kontakt lens kullanımı ile ortaya çıkabilecek veya ağırlaşabilecek, gözlerin veya etrafındaki dokuların yüzeyinde alerjik reaksiyonlar 8. Kontakt lenslerin temizleme solüsyonu etkenlere veya nemlendirici damlalara karşı alerjik reaksiyonun neden olduğu göz tahrişi. Bu solüsyonlar, bazı insanlarda alerjik bir tepkiye sebep olabilecek kimyasallar veya koruyucular (civa, timerosal gibi) içerebilir. 9. Herhangi bir göz enfeksiyonu
10. Gözlerin kızarma veya tahriş olma durumlarında

4. ÖNLEMLER 1. Asla kontakt lensleriniz gözünüzdeyken uyumayın. 2. Kontakt lenslerinizi asla uzmanınızın tavsiye ettiğinden daha uzun süre kullanmayın. 3. Uzmanınıza danışmadan kontakt lenslerinizi yüzerken kullanmayın. 4. Kontakt lensleriniz gözünüzdeyken aerosol, saç spreyi kullanmayın. 5. Kullanıcı, lenslerin bakımı, temizlemesi ve dezenfekte edilmesiyle alakalı uzman profesyonel ve çok amaçlı kontakt lens solüsyonu üreticisi tarafından bilgilendirilmelidir. 6. Lenslerinizi lens kabınızın doğru kısmında saklayın. 7. Kullanılmadığı süre boyunca lenslerinizi çok amaçlı bir çözelti içinde kapalı lens kabında tutun. 8. Kullanıcılar kontakt lensleri takma ve çıkarma prosedürleri konusunda uzman tarafından bilgilendirilmelidir. 9. Kontakt lensleri nemlendirmek için tükürük kullanmayın. 10. Tırnaklarınızı kısa tutun. Kontakt lenslerinizi takıp çıkartırken keskin nesnelere kullanmayın. 11.

Rahatsız edici seviyede buhara maruz kalınan ortamlarda kontakt lens kullanımından kaçının. 12. Kontakt lens kullanırken asla gözlerinize ilaç tedavisi uygulamayın. 13. Herhangi bir rahatsızlık, aşırı göz yaşarması, ağrı veya gözlerin kızarması, fotofobi (ışık hassasiyeti) durumunda, derhal lensleri çıkarın ve uzmanınıza danışın. 14. Başkaları veya arkadaşlarınız tarafından kullanılmış lensleri kullanmayın. Gözleriniz için en uygun ürünü yalnızca uzmanınız belirleyebilir. 15. Lensleri oda sıcaklığında tutun ve orijinal ambalajında doğrudan güneş ışığından koruyun. Özel kullanım talimatı ve uyarılar: Su faaliyetleri için kullanım talimatı: Kontakt lenslerinizi kullanırken suyla temas ettirmeyin

UYARI: Su ciddi enfeksiyonlara, görme kaybına veya körlüğe neden olan mikroorganizmalar içerebilir. Su sporları yaparken, yüzme havuzlarında, hidromasaj, göl veya okyanuslarda yüzerken lensleriniz suyla temas ettiyse, lensleri değiştirmelisiniz. Suyla temas halinde, lenslerinizi kullanmadan önce uzmanınıza danışın.

5. YAN ETKİLER

Kontakt lens kullanırken bazı problemler ortaya çıkabilir ve bu problemler aşağıdaki belirtilerle ilişkili veya ilişkisiz olabilir:

- gözlerde yanma veya kaşınma
- lens kullanımında konforun azalması
- gözlerin lenslere alışamaması veya yabancıklık çekmesi
- Gözlerde veya göz çevresinde şişme veya iltihaplanma
- Gözlerde kızarma
- Göz kapağı sorunları
- Gözlerde yaşarma
- gözlerde olağandışı salgı
- zayıf görüş
- bulanık görüş
- nesnelerin etrafında gökkuşağı benzeri haleler görme
- ışığa aşırı duyarlılık (fotofobi)
- mikrobik keratit
- Hasar görmüş lenslerden kaynaklanan erozyon
- üveit
- pakette kullanılan çözelti sebebiyle gözde rahatsızlık , lens bakımıyla alakalı başka bir nedenle toksik reaksiyon.
- Papiller konjonktivit
- Kornea duyarlılığında azalma
- Aşırı lens kullanma sendromu

Yukarıdaki semptomlardan herhangi birisi ortaya çıktığında, ciddi bir göz problemi mevcut olabilir. Gözlerde muhtemel bir hasarı önlemek, problemi tespit ve tedavi etmek için lenslerin kullanımını derhal durdurup uzmanına danışmalısınız.

6. KONTAKT LENSLEİN KULLANIMI VE BAKIMI Göz sağlığınız için, aşağıda listelenen lenslerin taşınması, takılması, çıkarılması ve kullanılması ile alakalı yönlendirmelerin yanı sıra, uzmanınızın tavsiyelerine de dikkatle uymanız önemlidir. 1. Ellerinizi nötür bir sabunla iyice yıkayın, durulayın ve lenslere dokunmadan önce iplik bırakmayan bir havluyla kurutun. Nemlendiricili sabun kullanmayın. 2. Avuç içinize her seferinde bir lens koyun ve lensin yüzeyine uzmanınızın tavsiye ettiği çok amaçlı solüsyondan birkaç damla uygulayın. 3. Bir standart oluşturun ve her zaman aynı şeyi yapın: önce sağ gözün lensini, ardından sol gözün lensini temizleyin. 4. Diğer elinizin işaret parmağı ile lensi sağa ve sola yumuşak bir ileri geri hareketiyle iki tarafa yuvarlayın. 5.

Temizledikten sonra, lensi solüsyonla her türlü artıktan arınana kadar durulayın. 6. Kullanımda değilken, lenslerinizi solüsyonda ve kapalı tutun. 7. Lensleri her kullanışınızda temizleyin. 8. Lensleri her çıkardığınızda lens kabının içindeki solüsyonu değiştirin. 9. Lenslerinizi dezenfekte etmek için ısı kullanmayın. 10. Lensler her zaman kutusundan çıkarıldığında temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Bir prosedür diğerinin yerini almaz. Lensin yüzeyinde oluşacak mukus ve pisliliği gidermek için temizlemek gereklidir. Dezenfeksiyon mikroorganizmaları ortadan kaldırmak için gereklidir.









7. KONTAKT LENSLEİN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI 1. Lensleri kullanmadan önce daima ellerinizi iyice yıkayıp kurutun. 2. İşaret parmağınızın ucunu kullanarak lensleri hafifçe kutudan çıkarın ve kusursuz ve temiz olduklarından emin olun. 3. Lenslerin ters pozisyonda olup olmadığını kontrol edin; lensin normal şekli, kenarları yukarı bakacak şekilde iç bükeydir. Kenarları biraz aşağı bakıyorsa, lens ters duruyor demektir. Bu durumda, lensi avucunuza koyun ve hafifçe doğru tarafa çevirin. 4. Merceği, işaret parmağınızın ucuna yerleştirin ve alt göz kapağını aşağı doğru çekmek için orta parmağınızı kullanın. Diğer elinizin orta parmağını kullanarak üst göz kapağını kaldırın. 5. Lensi göze yerleştirin, göz kapaklarını hafifçe kapatıp gözlerinizi kırın. Bu işlemi diğer göz için de tekrarlayın. 6. Lensi gözünüzden çıkarmak için önce aynaya bakarak doğru yerde olup olmadığını kontrol edin. 7. Yukarı bakın, lensi gözün iç kısmına doğru kaydırarak baş ve işaret parmaklarınızınla hafifçe kavrayın ve çıkartın veya uzmanınızın önerdiği yöntemi takip edin.

8. ACİL DURUMLAR

Gözünüz herhangi bir kimyasal madde ile (temizlik, tarım ürünleri vs) temas ettiyse: GÖZLERİNİZİ BOL SU İLE YIKAYINIZ VE UZMANINIZLA İRTİBATA GEÇİNİZ VEYA BİR ACİL SERVİSE GİDİNİZ.

ANVISA KAYDI: Ürün etiketini kontrol edin.

9. AMBALAJDA KULLANILAN SEMBOLLER

Sembol	Tanım	Sembol	Tanım
	Kullanım kilavuzunu okuyunuz		Tekrar sterilize edilmez
	Üretici/üretim yeri		Sıcaklık üst limiti
	Üretim tarihi		Katalog numarası
	Son kullanma tarihi		Seri no / Üretici Seri no



Parti no



İlgili önlemler

DIA

Buhar veya kuru isi ile steril edilmiş ürün
Çap

Avrupa Topluluğunda yetkili temsilci Ambalaj bozulmuşsa kullanmayınız

BC

Taban eğrisi

Güneş ışığı ile temastan kaçınınız

PWR

Lensin derecesi/gücü

Kuru şekilde muhafaza ediniz



MANUALE D'ISTRUZIONI PER L'USO LENTI A CONTATTO COLORATE

1. **INTRODUZIONE** Le indicazioni sulle modalità di utilizzo, pulizia e manutenzione delle lenti a contatto devono essere raccomandate innanzitutto dal proprio specialista. La corretta disinfezione delle lenti a contatto è importante in quanto evita complicanze, migliorando il comfort e l'acuità visiva. Per la salute oculare, è importante che le lenti a contatto siano utilizzate esclusivamente in conformità con quanto prescritto dal proprio specialista. Le lenti devono essere sostituite annualmente o come raccomandato dal proprio specialista. La durata delle lenti dopo l'apertura della confezione è di 12 mesi. Lo specialista dovrebbe sempre essere pienamente a conoscenza degli antecedenti del paziente e sviluppare un programma di cure particolari in base alle sue specifiche esigenze.

2. **ISTRUZIONI PER L'USO E LIMITAZIONI** Le lenti Hidrocor, Hidrocor Rio, Hidrocharme, Natural Colors e Hidrosummer sono indicate per la correzione di miopia, ipermetropia e astigmatismo in occhi sani, in persone affette o meno da afachia e anche per migliorare o modificare il colore naturale degli occhi. Le lenti sono raccomandate per l'uso quotidiano o uso flessibile (utilizzo durante il giorno e rimozione durante il sonno), con sostituzione annuale o come raccomandato dal proprio specialista. Le lenti non sono indicate per l'utilizzo durante il sonno.

3. **CONTROINDICAZIONI** Le lenti a contatto non devono essere utilizzate quando sussistono alcune condizioni di salute. Lo specialista dovrebbe essere informato dell'esistenza di eventuali condizioni di seguito elencate. Solo lo specialista può determinare se l'utilizzo di lenti a contatto è la scelta più adatta. 1. Infiammazione o infezione degli occhi o delle palpebre 2. Qualsiasi malattia degli occhi, lesione o anomalia che colpisca la cornea, la congiuntiva o le palpebre.

3. Qualsiasi condizione precedentemente diagnosticata che renda inadatto l'uso di lenti a contatto 4. Grave condizione di secchezza oculare 5. Ridotta sensibilità corneale 6. Qualsiasi malattia sistemica che possa interessare gli occhi o possa aggravarsi con l'uso di lenti a contatto

7. Reazioni allergiche sulla superficie dell'occhio o sui tessuti circostanti che possano essere indotte o possano peggiorare con l'uso di lenti a contatto 8. Irritazione oculare causata da una reazione allergica agli ingredienti delle soluzioni per la pulizia delle lenti a contatto o gocce umettanti. Queste soluzioni possono contenere sostanze chimiche o conservanti (come mercurio, thimerosal, etc.) che, in alcune persone, possono provocare una risposta allergica.

9. Qualsiasi infezione oculare 10. Se gli occhi diventano arrossati o irritati

4. **PRECAUZIONI** 1. Non dormire con le lenti a contatto. 2. Non usare mai le lenti a contatto più a lungo di quanto raccomandato dallo specialista. 3. Non usare le lenti a contatto per nuotare, senza l'esplicita raccomandazione dello specialista. 4. Evitare l'uso di aerosol o spray per capelli quando si indossano le lenti a contatto. 5. Gli utenti dovrebbero essere informati dallo specialista e dal produttore di soluzioni polivalenti per lenti a contatto sulla corretta manutenzione, pulizia e disinfezione delle lenti. 6. Utilizzare l'astuccio portalenti indicato per le lenti. 7. Conservare le lenti nell'astuccio portalenti chiuso, immerse nella soluzione multiuso durante il periodo in cui non vengono utilizzate. 8. Gli utenti devono essere informati dallo specialista sulle procedure di posizionamento e rimozione delle lenti a contatto. 9. Non utilizzare la saliva per idratare le lenti a contatto. 10. Mantenere le unghie corte. Non utilizzare oggetti appuntiti quando si maneggiano le lenti a contatto. 11. Evitare di indossare le lenti a contatto in ambienti soggetti a vapori irritanti.

12. Non applicare farmaci oculari mentre si indossano le lenti a contatto. 13. Nel caso si verifichi una qualsiasi delle seguenti condizioni, quali lacrimazione eccessiva, dolore, arrossamento oculare, fotofobia (sensibilità alla luce), rimuovere immediatamente le lenti e contattare lo specialista. 14. Non utilizzare lenti a contatto indossate da altre persone o amici. Solo lo specialista è in grado di stabilire il prodotto migliore per gli occhi. 15. Mantenere le lenti a temperatura ambiente e al riparo dalla luce diretta del sole quando si trovano nella confezione originale.

Istruzioni specifiche per l'uso e avvertenze - Istruzioni per l'uso durante le attività in acqua:

Non esporre le lenti a contatto all'acqua durante l'utilizzo.

ATTENZIONE: L'acqua può contenere microrganismi che possono causare gravi infezioni, perdita della vista o cecità. Se le lenti sono state immerse in acqua durante attività di sport acquatici o nuoto in piscina, vasche idromassaggio, laghi o mare, dovrebbero essere eliminate e sostituite con un nuovo paio. Chiedere al proprio specialista consigli su come utilizzare le lenti durante le attività acquatiche.

5. EFFETTI COLLATERALI

Occorre essere a conoscenza dei problemi che possono verificarsi durante l'utilizzo di lenti a contatto, associati o meno ai seguenti sintomi: • irritazione, bruciore e/o prurito degli occhi • riduzione del comfort con le lenti • sensazione di corpo estraneo negli occhi

- gonfiore o infiammazione nella regione perioculare o all'interno dell'occhio • occhi arrossati • problemi palpebrali • lacrimazione • secrezione oculare insolita • riduzione della vista • sfocamento della vista • percezione di arcobaleni o aloni intorno agli oggetti
- sensibilità alla luce (fotofobia) • cheratite microbica • erosione causata da lenti difettose
- uveite • irritazione agli occhi o reazione tossica al regime di cura con la lente, alla soluzione utilizzata nella confezione o per altro motivo. • congiuntivite papillare
- riduzione della sensibilità corneale • sindrome da utilizzo eccessivo delle lenti

Quando si verifica uno qualsiasi dei suddetti sintomi, può presentarsi una grave patologia oculare. Si dovrebbe smettere immediatamente di usare le lenti e consultare il proprio specialista, in modo che il problema possa essere identificato e trattato, se necessario, per evitare gravi lesioni oculari.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE LENTI A CONTATTO Per la salute oculare, è importante seguire attentamente le istruzioni di utilizzo, posizionamento, rimozione e uso delle lenti, di seguito riportate, così come le indicazioni dello specialista.

1. Lavarsi bene le mani con sapone neutro, risciacquare accuratamente e asciugare con un panno che non perda fili prima di toccare le lenti. Non utilizzare sapone con crema idratante.
2. Posizionare una lente alla volta nel palmo della mano e applicare alcune gocce della soluzione multiuso raccomandata dallo specialista sulla superficie della lente.
3. Stabilire una sequenza e ripeterla sempre nello stesso modo: in primo luogo pulire la lente di destra e poi la lente di sinistra.
4. Con il dito indice dell'altra mano strofinare la lente su entrambi i lati con movimenti morbidi in avanti e indietro, a destra e a sinistra.
5. Dopo la pulizia, risciacquare abbondantemente la lente con la soluzione multiuso finché non è libera dai residui.
6. Lasciare le lenti nell'astuccio portalenti chiuso immerse nella soluzione multiuso quando non sono utilizzate.
7. Pulire le lenti ogni volta che devono essere utilizzate.
8. Eliminare sempre la soluzione multiuso rimasta all'interno dell'astuccio portalenti quando si prelevano le lenti per l'utilizzo.
9. Non usare il calore per disinfettare le lenti.
10. Le lenti devono essere pulite e disinfettate ogni volta che vengono prelevate dall'astuccio portalenti. Una procedura non ne sostituisce un'altra. La pulizia è necessaria per rimuovere il muco e i residui dalla superficie della lente. La disinfezione è necessaria per eliminare i microrganismi.

7. POSIZIONAMENTO E RIMOZIONE DELLE LENTI

1. Lavare sempre e asciugare accuratamente le mani prima di maneggiare le lenti.
2. Rimuovere delicatamente le lenti dall'astuccio portalenti con la punta del dito indice e assicurarsi che siano pulite e che non presentino alcun difetto.
3. Verificare che la lente non si trovi in posizione capovolta; la forma normale della lente è concava con i bordi verso l'alto. Se i bordi sono leggermente rivolti verso il basso la lente è capovolta. In questo caso, posizionarla nel palmo della mano e girarla delicatamente sul lato corretto.
4. Posizionare la lente sulla punta del dito indice e utilizzare il dito medio per abbassare la palpebra inferiore. Usando il dito medio dell'altra mano sollevare la palpebra superiore.
5. Posizionare la lente nell'occhio, rilasciare delicatamente le palpebre e ammiccare. Ripetere l'operazione con l'altra lente per l'altro occhio.
6. Per rimuovere le lenti, innanzitutto verificare allo specchio se si trovano in posizione.
7. Guardare in alto, far scorrere la lente verso l'interno dell'occhio con il dito indice e prenderla delicatamente tra le dita e l'indice, o seguire il metodo raccomandato dallo specialista.

8. AVVERTENZE Se prodotti chimici di qualsiasi tipo (prodotti per la pulizia, per il giardinaggio, etc.) vengono accidentalmente spruzzati negli occhi:
LAVARE IMMEDIATAMENTE GLI OCCHI CON ACQUA CORRENTE E RIVOLGERSI ALLO SPECIALISTA O RECARSÌ PRESSO UN PRONTO SOCCORSO OSPEDALIERO.

REGISTRAZIONE ANVISA: controllare l'etichetta del prodotto.

9. SIMBOLI UTILIZZATI SULLA CONFEZIONE

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Leggere le istruzioni per l'uso		Non risterilizzare
	Prodotto in/da		Temperatura massima
	Data di produzione		Numero di catalogo
	Data di scadenza		Numero di serie/ Numero di serie del produttore
	Numero di lotto		Precauzioni associate
	Prodotto sterile a vapore o calore secco		Rappresentante Autorizzato nella Comunità Europea
DIA	Diametro		Non utilizzare se la confezione è danneggiata
BC	Curva base		Evitare l'esposizione alla luce solare
PWR	Grado/potere della lente		Conservare in luogo asciutto

GUIDE D'INSTRUCTION POUR LES PATIENTS LENTILLES DE CONTACT DE COULEUR

1. INTRODUCTION - Les consignes concernant la manipulation, le nettoyage et l'entretien de vos lentilles de contact vous seront données tout d'abord par votre ophtalmologiste. L'asepsie correcte de vos lentilles est importante afin d'éviter des complications et d'améliorer le confort et l'acuité visuelle. Pour la santé oculaire, il est important de suivre les consignes de votre ophtalmologiste en ce qui concerne le port de vos lentilles de contact. Ces lentilles doivent être remplacées une fois par an ou selon la recommandation de votre spécialiste. La durabilité des lentilles, après l'ouverture, est de 12 mois. Votre spécialiste doit être toujours au courant de votre dossier médical et développer un programme de soins spéciaux en tenant compte de vos besoins particuliers.

2. INDICATIONS D'UTILISATION ET DE RESTRICTIONS - Les lentilles Hidrocor, Hidrocor Rio, Hidrocharme, Natural Colors, et Hidrosummer sont indiquées pour la correction de la myopie, de l'hypermétropie et de l'astigmatisme des yeux sains

chez les patients souffrant d'aphakie ou pas, et aussi dans le but de rehausser ou changer la couleur naturelle des yeux. Les lentilles sont recommandées pour l'usage journalier ou souple (les porter pendant la journée et les enlever pour dormir), le remplacement annuel ou selon la recommandation de votre spécialiste. Les lentilles ne sont pas recommandées pendant le sommeil.

3. **CONTRE-INDICATIONS** - Dans certaines conditions de santé, les lentilles de contact ne doivent pas être portées. Vous devez avertir votre spécialiste au sujet de l'existence de toutes conditions ci-dessous. Seul votre spécialiste est en mesure de déterminer si le port de lentilles de contact est une option adéquate pour vous. 1. Inflammation ou infection des yeux ou des paupières 2. Toute maladie des yeux, blessure ou anomalie affectant la cornée, la conjonctive ou les paupières. 3. Toute condition diagnostiquée au préalable qui rende inconfortable le port de lentilles de contact 4. Condition de sécheresse oculaire sévère 5. Sensibilité cornéenne réduite 6. Toute maladie systémique qui puisse avoir des conséquences négatives au niveau des yeux ou qui puisse être provoquée par le port de lentilles de contact 7. Des réactions allergiques sur la surface des yeux ou des tissus voisins que puissent être provoquées ou puissent empirer en raison du port des lentilles de contact 8.

L'irritation des yeux provoquée par une réaction allergique à des ingrédients de solutions de nettoyage pour lentilles de contact ou des gouttes oculaires humidifiantes. Ces solutions peuvent contenir des produits chimiques ou des conservateurs (comme le mercure, le thiomersal, etc.) qui, chez certaines personnes, peuvent déclencher une réponse allergique. 9. Toute infection des yeux 10. Rougeur ou irritation des yeux

4. **PRÉCAUTIONS** 1. Ne jamais dormir avec vos lentilles de contact. 2. Ne jamais porter vos lentilles de contact plus de temps que ce que recommande votre spécialiste. 3. Ne pas porter des lentilles de contact pour nager sans que cela n'ait été expressément recommandé par votre spécialiste. 4. Éviter l'utilisation d'aérosol, de laque à cheveux lorsque vous portez vos lentilles de contact. 5. Le spécialiste et le fabricant de solutions multi-usages pour lentilles de contact doivent informer les usagers au sujet de la bonne façon d'entretenir, nettoyer et désinfecter les lentilles. 6. Utilisez le bon étui indiqué pour vos lentilles. 7. Conservez vos lentilles dans l'étui bien fermé et rempli de solution multi-usage si vous ne les portez pas. 8. Le spécialiste doit donner des consignes aux usagers pour mettre et enlever les lentilles de contact. 9.

N'humidifiez pas les lentilles avec votre salive. 10. Conservez des ongles courts. N'utilisez pas d'objets pointus pour manipuler vos lentilles de contact. 11. Évitez de porter les lentilles de contact dans des endroits qui pourraient présenter des vapeurs irritantes. 12. Ne mettez jamais de médicaments dans vos yeux lorsque vous portez des lentilles de contact. 13.

Si vous ressentez un inconfort quelconque, si vous larmoyez beaucoup, si vous avez mal, si vous avez les yeux rouges, ou la photophobie (sensibilité à la lumière), enlevez immédiatement vos lentilles et faites-en part à votre spécialiste. 14. Ne portez jamais les lentilles de contact de quelqu'un d'autre ou d'amis. Seul un spécialiste est en mesure de déterminer le meilleur produit pour vos yeux. 15. Conservez vos lentilles à température ambiante et protégées de la lumière directe du soleil tant qu'elles se trouvent dans l'emballage original.

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES CONCERNANT L'USAGE ET LES ASPECTS DE VIGILANCE Instructions d'usage dans le cas d'activités aquatiques :

Si vous portez vos lentilles de contact ne les exposez pas à l'eau. L'eau peut contenir des microorganismes susceptibles de provoquer des infections graves, la perte de la vue ou la cécité. Si vos lentilles ont été plongées dans l'eau lors de sports aquatiques ou de natation dans des piscines, hydro massages, lacs, mers ou océans, vous devez les jeter et les remplacer. Demandez des recommandations à votre spécialiste concernant les lentilles à utiliser lors d'activités aquatiques.

5. **REACTIONS ADVERSEES** Attention ! Vous devez savoir que des problèmes peuvent survenir lors du port de lentilles de contact, pouvant être associés, ou non, aux symptômes suivants :

- picotement, brûlure et/ou démangeaison des yeux
- réduction du confort vis-à-vis des lentilles
- sensation de corps étranger dans l'œil
- enflure ou inflammation de la région des yeux ou dans les yeux
- yeux rouges
- problèmes de paupière
- larmoiement des yeux
- sécrétion anormale au niveau des yeux
- mauvaise vision
- vision trouble
- vision d'arc en ciel ou de halos autour des objets
- sensibilité à la lumière (photophobie)
- kératite microbienne
- érosion provoquée par des lentilles de contact défectueuses
- uvéite
- irritation des yeux ou réaction toxique en raison des soins concernant les lentilles, la solution utilisée dans l'emballage ou toute autre raison.

- conjonctivite papillaire
- diminution de la sensibilité cornéenne
- syndrome associé au port excessif de lentilles.

Lorsque tout symptôme susmentionné se produit, une affection sérieuse des yeux peut être présente. Dans ce cas, il faut arrêter immédiatement le port des lentilles et consulter le spécialiste afin d'identifier le problème et le traiter, si nécessaire, dans le but d'éviter de sérieux dommages aux yeux.

6. **LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DES LENTILLES DE CONTACT** Pour votre santé oculaire, il est important de suivre soigneusement les consignes ci-dessous pour manipuler, mettre et enlever vos lentilles, ainsi que les directives de votre spécialiste. 1. Lavez-vous bien les mains avec du savon neutre, rincez-les complètement et séchez-les avec un essuie-mains non pelucheux avant de toucher vos lentilles. N'utilisez pas de savon hydratant. 2. Placez, une à une, la lentille sur la paume de votre main et mettez quelques gouttes de la solution multi-usage recommandée par votre spécialiste sur la surface de la lentille.

3. Établissez une séquence. Nettoyez d'abord, par exemple, la lentille de l'œil droit, et ensuite celle de l'œil gauche. 4. Avec l'index de l'autre main frottez la lentille des deux côtés avec des mouvements doux vers l'avant et vers l'arrière, vers la droite et vers la gauche. 5. Après avoir nettoyé, rincez abondamment la lentille avec de la solution multi-usage jusqu'à ce qu'elle soit bien propre et sans résidus. 6. Conservez les lentilles dans l'étui fermé rempli de solution multi-usage tant que vous ne les portez pas. 7. Nettoyez les lentilles chaque fois avant de les porter. 8. Jetez toujours la solution multi-usage qui se trouve dans l'étui lorsque vous enlevez les lentilles pour les porter. 9. N'exposez pas vos lentilles à la chaleur pour les désinfecter. 10. Nettoyez et désinfectez vos lentilles chaque fois que vous les enlevez de l'étui. Un geste ne remplace pas l'autre. Le nettoyage est nécessaire pour enlever le mucus et les résidus de la surface de la lentille, tandis que la désinfection est nécessaire pour éliminer les microorganismes.

7. **INSERTION ET LE RETRAIT DES LENTILLES DE CONTACT** Lavez-vous et séchez-vous très bien les mains avant de toucher vos lentilles. Enlevez avec douceur les lentilles de l'étui avec l'extrémité de l'index et assurez-vous qu'elles soient propres, parfaites, et ne présentent aucun défaut.

Vérifiez si la lentille est à l'envers ; la forme normale de la lentille est concave, les bords tournés vers le haut. Si les bords sont légèrement tournés vers le bas, la lentille est à l'envers. Dans ce cas, placez-la sur votre paume et tournez-la en douceur à l'endroit.

Placez la lentille sur l'extrémité de votre index et avec le majeur abaissez votre paupière inférieure. Avec le majeur de l'autre main relevez la paupière supérieure.

Posez la lentille sur l'œil, enlevez délicatement vos doigts et ouvrez et fermez plusieurs fois l'œil. Faites la même chose pour l'autre œil.
















Pour enlever vos lentilles, rassurez-vous d'abord devant le miroir si elles sont à leur place.

Regardez vers le haut, puis à l'aide de l'index faites glisser la lentille sur la partie supérieure de l'œil et pincez-la délicatement entre le pouce et l'index ou alors suivez la méthode recommandée par votre spécialiste.

8. SITUATIONS D'URGENCE - Produits chimiques dans les yeux: En cas de contact de produits chimiques de tout type (produits de nettoyage, jardinage, etc.), procédez comme suit :

LAVEZ-VOUS LES YEUX IMMÉDIATEMENT AVEC DE L'EAU COURANTE ET ENTREZ EN CONTACT AVEC VOTRE SPÉCIALISTE OU RENDEZ-VOUS À UN HÔPITAL D'URGENCES.

9. SYMBOLES UTILISÉS DANS EMBALLAGE

Symbol	Description	Symbol	Description
	Lire les instructions		Ne pas restériliser
	Produit en		Limite supérieure de la température
	Date de préparation		Numéro de Catalogue
	Date d'expiration		Numéro de série/ numéro de série du fabricant
	Numéro de Lot		Précautions associées
	Le produit est stérilisé à la vapeur ou à la chaleur		Représentant Européen
DIA	Diamètre		Ne pas utiliser le produit quando L'emballage est endommagé
BC	Courbe de base		Éviter l'exposition au soleil
PWR	Dioptrie		Garder au sec

----- GEBRAUCHSANLEITUNGEN FÜR DEN BENUTZER FARBIGE KONTAKTLINSEN

1. **EINLEITUNG** Wie Sie Ihre Kontaktlinsen einsetzen, reinigen und pflegen sollten Sie sich zunächst von einem ausgebildeten Augenoptiker zeigen lassen. Die korrekte Reinigung und Desinfektion Ihrer Kontaktlinsen ist wichtig, dadurch vermeiden Sie Beschwerden, Sie verbessern den Tragekomfort und die Sehschärfe. Der Gesundheit Ihres Auges zuliebe sollten Sie beim Tragen Ihrer Kontaktlinsen immer den Anweisungen Ihres Augenoptikers folgen. Die vorliegenden Kontaktlinsen sollen jährlich oder entsprechend dem Rat Ihres Augenoptikers ersetzt werden. Die Kontaktlinsen sind, einmal geöffnet, 12 Monate haltbar. Ihr Fachmann muss immer vollständige Kenntnis von Ihrer medizinischen Vorgeschichte haben und ein Pflegeprogramm mit Grundlage auf Ihren besonderen Bedürfnissen entwickeln.

2. **ANWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN** Die Kontaktlinsen Hidrocor, Hidrocor Rio, Hidrocharme, Natural Colors und Hidrosummer sind zur Korrektur von Kurzsichtigkeit, Weitsichtigkeit und Astigmatismus der gesunden Augen, bei aphakischen und nicht aphakischen Patienten geeignet, sie können aber auch die natürliche Augenfarbe betonen oder verändern. Die Kontaktlinsen sind für den täglichen oder flexiblen Gebrauch (Benutzung tagsüber oder Entfernung zum Schlafen) geeignet und sollten jährlich oder entsprechend dem Rat Ihres Augenoptikers ausgetauscht werden. Die Kontaktlinsen sind nicht zum Schlafen geeignet.

3. **GEGENANZEIGEN** Es gibt Krankheitsbilder, bei denen Kontaktlinsen nicht angezeigt sind. Informieren Sie Ihren Facharzt, wenn irgendeines der nachfolgend aufgeführten Symptome vorliegt. Allein Ihr Augenarzt kann entscheiden, ob die Benutzung von Kontaktlinsen für Sie die geeignete Lösung ist. 1. Entzündung oder Infektion der Augen oder der Augenlider. 2.

Jede Krankheit der Augen, Verletzung oder Abnormalität der Hornhaut, der Bindehaut oder der Augenlider. 3. Jede vorab diagnostizierte Krankheit, die den Tragekomfort von Kontaktlinsen beeinträchtigen kann. 4. Starke Augentrockenheit. 5.

Verminderte Hornhautsensibilität. 6. Jede systemische Krankheit, die die Augen in Mitleidenschaft zieht oder die sich durch die Benutzung von Kontaktlinsen verschlimmern kann. 7. Allergische Reaktionen auf der Augenoberfläche oder am angrenzenden Gewebe, die durch die Benutzung von Kontaktlinsen verursacht oder verschlimmert werden. 8. Augenreizung, die durch eine allergische Reaktion gegen Bestandteile der Reinigungslösungen für Kontaktlinsen oder befeuchtende Augentropfen verursacht wurde. Diese Lösungen können chemische Produkte oder Konservierungsstoffe enthalten (wie zum Beispiel Quecksilber, Thiomersal, usw.) auf die manche Menschen allergisch reagieren. 9. Augenentzündungen. 10. Gerötete oder gereizte Augen.

4. **VORSICHTSMASSNAHMEN** 1. Schlafen Sie nie mit Ihren Kontaktlinsen. 2. Lassen Sie Ihre Kontaktlinsen nicht länger im Auge als vom Fachmann empfohlen. 3. Tragen Sie Ihre Kontaktlinsen nicht ohne die ausdrückliche Empfehlung des Fachmannes zum Schwimmen.

4. Vermeiden Sie die Benutzung von Aerossolen, Haarspray während Sie die Kontaktlinsen tragen. 5. Die Benutzer müssen vom Fachmann und vom Hersteller der Kombilösung für Kontaktlinsen über die vorschrittmäßige Art und Weise die Kontaktlinsen zu pflegen, zu reinigen und zu desinfizieren aufgeklärt werden. 6. Verwenden Sie den korrekten, für Ihre Linsen empfohlenen Aufbewahrungsbehälter. 7. Wenn die Linsen nicht in Gebrauch sind, bewahren Sie diese in Kombilösung im geschlossenen Aufbewahrungsbehälter auf. 8. Kontaktlinsenträger müssen das Einsetzen und Abnehmen von Kontaktlinsen vom Fachmann erklärt bekommen. 9. Verwenden Sie niemals Speichel, um die Kontaktlinsen zu benetzen. 10. Schneiden Sie Ihre

Fingernägel kurz. Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, um die Kontaktlinsen aufzunehmen.11. Vermeiden Sie es, Kontaktlinsen in Räumen zu tragen, in denen reizende Dämpfe vorkommen.12. Verwenden Sie keine Medikamente in den Augen, wenn Sie gerade Kontaktlinsen tragen.13. Falls die Kontaktlinsen stören, die Augen stark tränen, die Augen schmerzen oder gerötet oder lichtempfindlich sind, nehmen Sie die Kontaktlinsen sofort ab und suchen Sie einen Fachmann auf.14. Tragen Sie keine Kontaktlinsen, die von Freunden und Bekannten getragen werden. Allein der Fachmann kann entscheiden, welches das beste Produkt für Ihre Augen ist.15. Bewahren Sie die Kontaktlinsen bei Raumtemperatur und vor Lichteinstrahlung geschützt in der Originalverpackung auf. Besondere Anwendungsempfehlungen und Warnhinweise: Anwendungsempfehlungen im Fall von Wassersport: Während Sie Ihre Kontaktlinsen tragen, setzen Sie diese nicht dem Wasser. WARNUNG: Im Wasser befinden sich oft Mikroorganismen, die schwere Infektionen, Einschränkungen des Sehvermögens bis hin zum Verlust des Augenlichtes nach sich ziehen können. Falls Ihre Kontaktlinsen beim Wassersport oder beim Schwimmen im Pool, Whirlpool, im See oder im Meer mit Wasser Kontakt hatten, sollten Sie die Kontaktlinsen wegwerfen und durch ein neues Paar ersetzen. Besprechen Sie mit Ihrem Fachmann was er Ihnen empfiehlt, falls Sie beim Wassersport KontaktLinsen benötigen.

5. **NEBENWIRKUNGEN** Seien Sie sich bewusst, dass es zu Nebenwirkungen kommen kann wenn Sie Kontaktlinsen tragen, die mit den folgenden Symptomen einhergehen können aber nicht müssen: • Brennen, Stechen und/oder Juckreiz in den Augen • Verminderung des Tragekomforts mit den Linsen • Fremdkörpergefühl in den Augen • Schwellung oder Entzündung der Augen oder des angrenzenden Gewebes • gerötete Augen • Probleme am Augenlid • tränende Augen • ungewöhnliche Sekretion der Augen • schlechte Sicht • verschwommene Sicht • Sehen von Regenbögen oder Schein um die Gegenstände • Lichtempfindlichkeit (Photophobie) • mikrobielle Hornhautentzündung • Erosion, die durch kaputte Linsen verursacht wurde • Uveitis • Reizung der Augen oder toxische Reaktion auf die Pflegeprodukte, die für die Linsen verwendet werden, Lösung, die bei der Verpackung verwendet wird oder andere Ursachen. • Papilläre Bindehautentzündung • Verminderte Sensibilität der Hornhaut • Syndrom der exzessiven Benutzung von Kontaktlinsen. Wenn irgendeines der oben genannten Symptome auftritt, kann dies Anzeichen für eine ernste Störung sein. Stellen Sie die Benutzung der Kontaktlinsen sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt, damit das Problem gegebenenfalls identifiziert und behandelt werden kann, um ernste Schäden an den Augen zu vermeiden.

6. **REINIGUNG UND PFLEGE VON KONTAKTLINSEN** Um die Gesundheit Ihrer Augen sicherzustellen, befolgen Sie sorgfältig alle nachfolgend aufgeführten Anweisungen für die Handhabung, das Einsetzen, das Abnehmen und die Benutzung der Kontaktlinsen, sowie dem Rat des Fachmannes. 1. Waschen Sie Ihre Hände gut mit einer neutralen Seife, spülen Sie diese sorgfältig und trocknen Sie diese mit einem fusselfreien Tuch ab, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen einsetzen oder abnehmen. Verwenden Sie keine rückfettende Seife. 2. Legen Sie die Kontaktlinsen einzeln auf Ihre Handfläche und geben Sie einige Tropfen der von Ihrem Augenoptiker empfohlenen Kombilösung auf die Oberfläche der Linse. 3. Legen Sie eine Reihenfolge fest und halten Sie die Abläufe immer genau ein: reinigen Sie erst die Linse des rechten Auges, dann die Linse des linken Auges. 4.









Mit der Fingerkuppe des Zeigefingers der anderen Hand, reiben Sie die Linse auf beiden Seiten mit sanften Bewegungen vorwärts und rückwärts, nach rechts und links. 5. Nach der Reinigung, spülen Sie die Kontaktlinsen vollständig mit einer Kombilösung, bis diese frei von Rückständen sind. 6. Wenn Sie die Kontaktlinsen nicht tragen, bewahren Sie diese im Aufbewahrungsbehälter in der Kombilösung auf. 7. Reinigen Sie die Linsen jedes Mal vor dem Tragen. 8. Wenn Sie die Linsen vor dem Tragen entnehmen, schütten Sie die Kombilösung weg.

9. Verwenden Sie keine Wärme, um die Linsen zu desinfizieren. 10. Die Linsen sollen jedes Mal gereinigt und desinfiziert werden, wenn Sie diese aus dem Aufbewahrungsbehälter nehmen. Ein Verfahren ersetzt das andere nicht. Die Reinigung ist notwendig, um Sekretion und Rückstände auf den Kontaktlinsen zu entfernen. Die Desinfektion ist notwendig, um Mikroorganismen zu entfernen.

7. **EINSETZEN UND ABNEHMEN DER LINSEN** 1. Waschen und trocknen Sie Ihre Hände immer sorgfältig ab, bevor Sie die Linsen in die Hand nehmen. 2. Entnehmen Sie die Linse vorsichtig aus dem Aufbewahrungsbehälter mit der Fingerkuppe Ihres Zeigefingers und prüfen Sie, ob diese sauber und unversehrt ist und keinen Fehler aufweist. 3. Prüfen Sie, ob die Linse richtig gestülpt ist; die Linse hat die Form einer Schüssel mit zueinander gewölbte Rändern. Wenn die Ränder leicht nach unten gerollt sind, ist die Linse nach außen gestülpt. In diesem Fall, legen Sie die Linse auf Ihre Handfläche und stülpen Sie diese vorsichtig um. 4. Nehmen Sie die Linse mit der Fingerkuppe Ihres Zeigefingers auf und ziehen Sie das untere Augenlid mit dem Mittelfinger nach unten. Mit dem Mittelfinger der anderen Hand ziehen Sie das obere Lid nach oben. 5. Legen Sie die Kontaktlinse auf das Auge, lassen Sie die Augenlider vorsichtig los und blinzeln Sie. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Linse für das andere Auge. 6. Um die Kontaktlinsen abzunehmen, prüfen Sie im Spiegel zunächst, ob sie richtig sitzen. 7. Blicken Sie nach oben, wischen Sie die Kontaktlinse mit dem Zeigefinger zum inneren Augenwinkel und nehmen Sie diese vorsichtig zwischen den Fingern und dem Zeigefinger auf, oder verwenden Sie die von Ihrem Augenoptiker empfohlene Methode.

8. **NOTFÄLLE** Falls versehentlich irgendwelche chemischen Produkte in Ihre Augen spritzen (Reinigungsprodukte, Gartenprodukte, usw.): WASCHEN SIE IHRE AUGEN SOFORT UNTER FLIESSENDEM WASSER UND RUFEN SIE IHREN AUGENARZT AN ODER SUCHEN SIE EINE RETTUNGSSTELLE AUF Sterile Produkte: Hitze sterilisiert ANMELDUNG ANVISA: prüfen Sie das Etikett des Produktes.

9. **AUF DER VERPACKUNG VERWENDETE SYMBOLE**

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Lesen sie die gebrauchsanweisung		Nicht erneut sterilisieren
	Hergestellt am/ von		Obergrenze für die Temperatur
	Herstellungsdatum		Katalognummer
	Haltbarkeitsdatum		Seriennummer/ Seriennummer des Herstellers



Losnummer

Das produkt wurde mit dampf
oder trockener hitze sterilisiert
Durchmesser



Einhergehende
Vorsichtsmaßnahmen
Zugelassener Vertreter in der
EU
Verwenden Sie die
Verpackung
nicht, wenn sie aufgebrochen
ist
Setzen Sie diese möglichst
nicht
dem Sonnenlicht aus
Halten Sie diese trocken



DIA

BC

PWR

Krümmung

Stärke

دليل الاسد تعمال

العدسات الالاصقة

تمديق 1-

إن التعقيم السليم للعدسات الالاصقة هو أمر مهم تقع أولاً على عاتق المهني الاختصاصي مسؤولية تقديم الارشادات الأولية حول كيفية التعامل والتنظيف والمحافظة على العدسات الالاصقة. لراحة وحدة البصر للعينين. ومن أجل المحافظة على صحة العينين، من المهم أن تستخدم العدسات الالاصقة وفقاً لتعليمات وإرشادات المهني جداً لأنه يتجنب التعقيدات الطارئة ويوفر 12 فتح الإناء الذي حفظت فيه هي دعب، الاختصاصي الذي تعامل معه. يجب أن يتم استبدال العدسات كل سنة أو تبعاً لتوصية المهني الاختصاصي. إن مدة صلاحية العدسات الالاصقة وتقديم الرعاية له على أساس شهراً. وينبغي على الاختصاصي دائماً أن يكون ملماً بجميع الأحوال الصحية لمستخدم العدسات الالاصقة وذلك لتنظيم جدول زمني للإشراف احدياجاته الخاصة.

لامعتس الال على ضرورفملا دويقل او مادختس الال تاميل عت 2-

لتصحيح قصر "Hidro summer ريماس ورديه" و "Natural Colors" يعيبطلا ناولالا و "Hidro charme" وصى باستخدام العدسات الالاصقة من أنواع "هيدرو شارمي بير مظهر ولون العينين الطبيعي. وتستخدم العدسات النظر، وطول النظر، وحرج البصر (الاستجماتيزم)، وكذلك لدى الأشخاص المصابين بالحساسية ضد الضوء، وأيضاً "لتعزيز أو تغ مو صى به من ق بل اخ تصاصي الال عدسات، الالاصقة بصورة يومية أو بصورة مرنة (للاستخدام خلال النهار وفصلها ليلاً عند النوم)، على أن يتم استبدالها سنوياً أو على النحو ال ولا يوصى باسد تخدامها أثناء ناء ال نوم.

لامعتس الال عن اوم 3-

دمدى سلامة وصحة اسد تخدام الال عدسات هنالك بعض الظروف الصحية التي يُمنع فيها استخدام العدسات الالاصقة. وفي الحالات المبينة أدناه، عليك ببلاغ اختصاصي العدسات ليحد الالاصقة:

- 1- وجود الالتهاب أو عدوى، بداخل أو حول العينين أو الجفون
- 2- التهاب، والدملحة أو الجفون أي مرض أو إصابة أو خلل في صديبالقرن
- 3- في أية حالة تم تشخيصها في وقت سابق تجعل من استخدام العدسات الالاصقة أمراً لا يتميز بالراحة
- 4- في حالة جفاف العين بصورة حادة
- 5- عند اندخفاض حساسية القرنية
- 6- تخدام الالعدسات الالاصقة تأية أمراض جهازية يمكنها أن تؤثر على العينين أو تزيد وضعهما سوءاً عن طريق اس
- 7- سات الالاصقة توجود حساسية على سطح العينين أو الأنسجة المحيطة بهما والتي يمكن أن تلحق الضرر بهما أو تزيد حالتها سوءاً من جراء استخدام العدس طرات الالترطيب. لأن هذه حصول تهيج في العينين ناجم عن حساسية تجاه مواد محاليل الالتنظيف في الالعدسات الالاصقة أو في ضرعب يدل عيس اسح تاباجتسا ببست يتال (امريغ وألسورمريت حل مو قبئزل لاشم) قظفاح داوم 8-المحاليل قد تحتوي على مواد كيميائية أو الأ شخاص.
- 9- أية عدوى أو الالتهاب نشط في عينيك
- 10- عند وجود احمرار أو الالتهاب في العينين

ت اظايت حال او تايص وتال ي 4-

1- لا تتم أبداً مستخدماً العدسات الالاصقة

2- لا تستخدم الالعدسات الالاصقة لفترة أطول مما أوصى به اخ تصاصي الالعدسات

3- لا تستخدم الالعدسات الالاصقة عند الاسباحة، دون توصية مسدقة من اخ تصاصي الالعدسات

4- صدقتة جنب اسد تعمال بداخات الالشعر وأصناف الالسدبراي، عند اسد تخدام الالعدسات الالاصقة

يجب على اخ تصاصي الالعدسات وعلى الشركات الصانعة لهذه المنتجات أن يشرحوا لمستخدمي الالعدسات الالاصقة عن المحاليل المتعددة .مهب تصاخل اسد عمل ميق عتو قفاظن على قظفاح لملل عحيصل الالوقيرطال على عوقص الال 5- الالاسد تعمال الالاصقة في الالعدسات

6- الالموصى بهال تخزين وحفظ الالعدسات الالاصقة يجب اسد تخدام الالاصقة الخاصة

7- ينبغي المحافظة على الالعدسات مغسولة في المدلول المتعدد الالاسد تعمال، في الالاصقة الخاصة المغلقة، خلال فترة عدم الالاسد تعمال

8- سات الالاصقة في أول زيارة لاختصاصي العدسات، يجب أن يأخذ المستخدمون علماً بالطريقة التي يتم فيها وضع وفصل العد

9- لا تستخدم الالاصقة لالاصقة

10- يجب المحافظة على الأظافر قصيرة، مع عدم استخدام أدوات حادة عند الالاصقة تعامل بالالعدسات الالاصقة

11- تجنب اسد تخدام الالعدسات الالاصقة في أماكن تتضمن أبخرة مهيجة

12- اسد تخدام الالعدسات الالاصقة في بها لا تضع أبداً أية أدوات في العين أثناء ناء ارتداء

إذا شعرت بأي إزعاج، وتدميع، أو ألم أو احمرار في العينين، وبد حساسية للضوء، انزع على الفور الالعدسات وأطلب مشورة اخ تصاصي

13- الالعدسات

ضلمنتج ي صلح لا تستخدم عدسات الالاصقة، حتى ولو كانت لأصدقائك. ويمكن لالاصقة تصاصي الالعدسات فقط أن يحدد أف

14- العينيك

15- حافظ على الالعدسات بدرجة حرارة المكان، وبد معزل عن أشعة الشمس المباشرة، ضمن علبيتها الأصلية المرفقة

تعليقات خاصة وملاحظات تتعلق بالالاصقة:

تعليقات الالاصقة في النشاطات المائية:

لا تعرض العدسات الالاصقة للماء أثناء استخدامها

تحذير:

فة في الماء أثناء استخدامها عند يمكن أن يحتوي الماء على كائنات حية دقيقة قد تؤدي إلى التهابات شديدة، بما في ذلك فقدان البصر والعمى. إذا تم غمر العدسات اللاصقة في الماء، فبإمكانك أن تتسبب في الإصابة بالعدسة اللاصقة أو بحرقها، لذلك يجب تجنب ارتداء العدسات اللاصقة واستخدامها بدلاً من ارتداء العدسات اللاصقة في الأنشطة الجديدة. ويمكن أن تتسبب العدسات اللاصقة في الإصابة بالعدسات اللاصقة في الأنشطة المتعلقة بالمياه.

ردود الفعل السلبية -5

على علم بوجود صعوبات قد تحدث عن ارتداء العدسات اللاصقة وقد تكون أو لا تكون مرتبطة بالأعراض التالية: يجب على المستخدم أن يكون الإحساس بالحرق أو بالحكة في العينين عدم الإحساس بالراحة في ارتداء العدسات اللاصقة الإحساس بوجود جسم غريب في العين تورم أو التهاب في العين أو حولهما

احمرار في العينين

نشوء مشاكل في الأجزاء

عيون دامعة

إفرازات غير عادية في العينين

ضعف في البصر

عدم وضوح الرؤية

رؤية قوس قزح أو هالات حول الأشياء

حساسية ضد الضوء (علم الأذى الضوئي)

التهاب جرتومي في القرنية

عدسات أكل ناجم عن وجود عطل في ال

وجود عدسة في التهاب في القرنية

التهاب في العينين أو رد فعل سامة لنظام حماية العدسات مع المحلول المستعمل في التعبئة والتغليظ أو أي سبب آخر

التهاب الأملاح

انخفاض في حساسية القرنية

م تلازمة الارتداء المفرط للعدسات

قد تكون هنالك عدة مشاكل تتناول العينين، لذلك يتوجب عليك فوراً التوقف عن استخدام العدسات اللاصقة والتماس مشورة الاختصاصي عند حدوث أي من الأعراض المذكور

ل تحديد المشكلة ومعالجتها، إذا لزم الأمر وتجنب إلحاق الأضرار الجسيمة بالعينين.

نقص اللاتاسردعلا فيصوفتظنت6-

بإعطاء تعليمات التاللية المتعلقة باستخدام العدسات اللاصقة، بالإضافة إلى تلك لصحة عينيك، من المهمات التي يقدمها اختصاصي العدسات:

1- ون مع مرطب اغسل يديك بالماء والصابون المحايد، واشطفيهما جيداً مع تجفيفهما بمنشفة قماش خالية من الوبر قبل لمس عدسات عينيك، ولا تستخدم الصابون.

2- يصابرتخال لبقي نمدحجلا، لامعتسالا ددعتمالا لولحملنا نمتارطق عضب اقووف عضو، كيدي تحاريف قدح او قدس ددع عض.

3-نظف أولاً، بالتتابع، عدسة العين اليمنى، ثم عدسة العين اليسرى

4-والخلف، وإلى اليمين واليسار بسبابة اليد الأخرى ادعك العدسة من كلا الجهتين بحركات ناعمة إلى الأمام

5-بعد التنظيف، أشطف العدسات جيداً بمحلول العدسات المتعدد الاستخدام، حتى تصبغ خالية من البقايا والرواسب

6-ضع العدسات لتسهل في العبوة المغلقة، مغسولة في المحلول المتعدد الاستخدام، طيلة فترة عدم استخدامها

7-مرة بعد الارتداء استخدام نظف العدسات في كل

8-أفضل دائماً المحلول المتعدد الاستعمال الموجود في العلبة عندما تُخرج العدسات لتستخدمها

9-لا تستخدم الحرارة لتطهير العدسات

10-يجب أن تكون العدسات نظيفة ومطهرة في كل مرة يتم إخراجها من العبوة. وكلاماً عاماً، لا تستخدم نظيفاً وتطهيرها

روري تان، الأولى لإزالة المخاط والرواسب التي تشكل على سطح العدسة، بينما التطهير ضروري لإزالة الكائنات الحية الدقيقة.

7- وضع وارتداء العدسات

تاسردعلا عم لامعتلا لبقي ادبي نديدي لافي فحتو لسغى لعماد صرح1-

2-وتأكد من أنها نظيفة ودون أي خدش أو خدش من العبوة الحفظ بلفظ باستخدام طرف السبابة

تأكد من أن العدسة ليست مقبولة على الوجه الآخر، لأن الشكل العادي للعدسة هو مقعر بحواف صاعدة. إذا كانت الحواف مقبولة نحو الصدح الخارج، فربما يكون ذلك لأن العدسة هي مقبولة. في هذه الحالة ضع العدسة على كف يدك بلطف وحولها إلى الوضع

ضع العدسة على طرف السبابة واستخدم الإصبع الأوسط في اليد الأخرى لرفع الجفن العلوي

5-ضع العدسة على العين، وحرر بلطف الجفن وأغمز، ثم كرر نفس العملية مع العدسة الأخرى

6-المرأة من أنها في الوضع الصدح لنزع العدسات، تحقق أولاً في

أسلوب الموصى به من قبل أنظر إلى الأعلى، ازل العدسة باتجاه الزاوية الداخلية للعين مستخدماً السبابة، واحملها بلطف بواسطة الإبهام والسبابة، أو اتبع الإرشادات



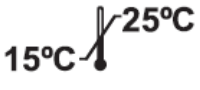







7-الاتصال الطوارئ

تحتفظ بالتنظيف، وكما يماوي الحوادث العامة، وغبرها) بصورة عرضية على العينين: إذا وقعت أية نكسة من أي نوع من الكيمياء (م

أشطف العينين فوراً بمزيد من الماء الجاري، والتمس مشورة الاختصاصي أو مساعدة قسم الطوارئ في المستشفى

لمنتج التسجيل في الوكالة البرازيل لرقابة الصحية "أنا فيزا ASIVNA": يمكن مراجعة بطاقة

زومرلا لودج9-

الرمز	الموضوع	الرمز	الموضوع
	عدم التعقيم		راجع تعليمات الاستخدام
	الحد الأعلى لدرجة الحرارة		تاريخ الصنع
	رقم دليل الارتداء (جولاتك)		الشركة الصانعة
	الرقم التسلسلي / الرقم التسلسلي		تاريخ انتهاء الصلاحية
	الاحتياطات والتحذيرات المتعلقة بالمنتج		رقم الدفعة

الممثل المميز في الاتحاد الأوروبي
لا تستخدم المنتج في حال تلف غلاف التعبئة

حافظ على المنتج معزول عن الحرارة

بحالة حافظ على المنتج جافة



منتج معقم بالبخار أو الحرارة الجافة القطر

قاعدة المنحنى

الدرجة / قوة العدسة



DIA

BC

PWR